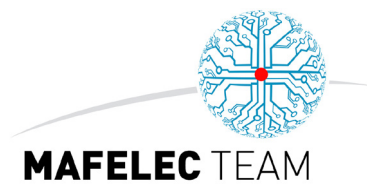




# Sozial- & Ethikcharta

---



STEUERUNGS- UND SIGNALISIERUNGSLÖSUNGEN  
FÜR HARSCHE UMGEBUNGEN

# PRÄAMBEL

**MAFELEC TEAM** bietet die besten Lösungen für die Bedürfnisse unserer Partner in den Bereichen Regelung und Signalisierung, Steuerungen und Sicherheit in harschen Umgebungen. Es ist unser Ziel, uns dank unserer besonderen Fähigkeiten als Weltmarktführer und Spezialist zu positionieren. Unsere Teams verlassen sich auf einen kontinuierlichen Verbesserungsprozess, der unser Humankapital im Zentrum unserer Prioritäten platziert. Diese Dynamik entsteht rund um die L.K.S. Prinzipien: Leistung, Kommunikation, Sorgfalt. **MAFELEC TEAM** stellt allen Mitarbeitern seit Hauptverwaltung, Tochtergesellschaften und Partnern eine Sozial- und Ethikcharta zur Verfügung, einem Symbol der Werte und Rechte, die unsere Identität und unseren Zusammenhalt untermauern. Diese Charta ist ein ambitioniertes Aktionsprogramm, das die Bereiche Sozialen Dialog, Respekt für die Umwelt und die Prinzipien nachhaltiger Entwicklung, sowie ethische Anforderungen behandelt.

Diese Ethikcharta ist Teil der „Unternehmensrichtlinie“.

Diese Ethikcharta wird auf allen angemessenen Wegen an alle **MAFELEC TEAM** Mitarbeiter kommuniziert. Sie wird ebenfalls bei Beginn einer geschäftlichen Beziehung an unsere Partner weitergegeben und steht auf unseren Webseiten zur Verfügung.

Sollten Sie Fragen bezüglich ihrer Auslegung oder Anwendung haben, wird die Rechtsabteilung von **MAFELEC TEAM** Legal diese so schnell wie möglich beantworten.

## I/ GESCHÄFTSETHIK

### A. EINHALTUNG VON STANDARDS

Rechtsnormen strukturieren die Geschäftswelt heute stärker als jemals zuvor. Es ist unsere Pflicht, diese national und international geltenden Gesetze und Vorschriften zu befolgen. Gleich, ob Sie ein Mitarbeiter oder ein Partner unserer Gruppe sind, Ihr professionelles Verhalten muss stets vorbildlich sein. Wir bitten Sie sicherzustellen, dass die in Ihrem Land und in der Welt geltende Gesetzgebung respektiert wird. Sie müssen alle Aktivitäten oder Verhaltensweisen untersagen, die illegal sind, oder den Ruf von **MAFELEC TEAM** indirekt schädigen können.

Wenn Sie von Dritten aufgefordert werden, eine illegale Handlung vorzunehmen, ist es Ihre Verantwortung, diese Aufforderung abzulehnen und Ihren Vorgesetzten oder, falls zutreffend, eine andere zuständige Person zu informieren.

Es ist von großer Wichtigkeit, Interessenskonflikte zu vermeiden.

Direkte oder indirekte persönliche Interessen werden nicht berücksichtigt, z.B. bei der Auswahl von Lieferanten.

### B. FAIRER UND EHRLICHER WETTBEWERB

#### Achtung vor dem freien Spiel des Wettbewerbs

> Die Entwicklung von **MAFELEC TEAM** ermöglicht es uns, uns als weltweite Referenz zu positionieren. Wir glauben fest daran, dass wir dieses Ergebnis dank der Qualität unserer Produkte, unseres Knowhows und unserer Fähigkeiten erreichen können. Wir halten diese Führungsposition dank der Leistung unserer Teams. Wir schließen keine Vereinbarungen mit Wettbewerbern, die den freien Markt verzerren können. Ebenso werden wir niemals eine dominante Position ausnutzen. Alle Aktivitäten, die zu unlauterem Wettbewerb führen, müssen abgelehnt werden.

## Ablehnung von Korruption

> Wir fordern bei Geschäftspraktiken absolute Ehrlichkeit. Es ist strengstens untersagt, jegliche Form von Korruption anzunehmen, selbst wenn dies zum Verlust eines Auftrages führt. Die Internationale Handelskammer definiert Korruption in Ihrer Veröffentlichung mit dem Titel „Unternehmensverantwortung und Anti-Korruption“ als „das Angebot, Versprechen, Gewähren, Autorisieren oder die Annahme von finanziellen oder anderen Vorteilen ... um wirtschaftliche oder andere ungerechtfertigte Vorteile zu erhalten oder zu bewahren“.

Wir sind nicht korrupt und korrumpieren unsere Kunden oder Lieferanten nicht. Selbstverständlich bitten wir unsere Partner, die Mitarbeiter der Gruppe nicht zu korrumpieren und selbst nicht korrumpiert zu werden.

## Achtung vor der Vertraulichkeit von Informationen

> Sensible Informationen müssen ausgetauscht werden, um Leistungen zu bieten, die den Anforderungen unserer Kunden entsprechen. Solche Informationen müssen geschützt werden. Ihre Vertraulichkeit zu gewährleisten ist eine Priorität für alle von uns, egal ob wir Mitarbeiter, Lieferanten oder Kunden sind.

> Mitarbeitern oder Partnern ist es untersagt, Informationen weiterzugeben, die innerhalb von **MAFELEC TEAM** erhalten wurden, gleich ob diese Informationen in einem beruflichen oder persönlichen Bereich verarbeitet werden. Im Gegenzug geben die Teams von **MAFELEC TEAM** gemäß den seit Juni 2018 geltenden Verpflichtungen des CNIL und der Datenschutz-Grundverordnung keine personenbezogenen Informationen über Mitarbeiter oder Partner weiter, auf die sie im Zuge ihrer Arbeitsbeziehung Zugriff haben.

# II/ ACHTUNG VOR GRUNDRECHTEN

**MAFELEC TEAM** Unternehmen befolgen die Prinzipien und Grundrechte der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte (1948) und der Charta der Grundrechte der Europäischen Union (2000). Diese beinhalten alle unteilbaren und universellen Werte von menschlicher Würde, Freiheit, Gleichheit und Solidarität.

## A. HUMANES ENGAGEMENT

Der größte Reichtum unserer Gesellschaft ist ihr Humankapital. Das Wohlbefinden Aller ist die Grundlage des gesamten Modernisierungs- und Entwicklungsprojektes, und wir haben uns transparenter Kommunikation verschrieben, um uns in eine Umgebung zu entwickeln, die Menschenrechte respektiert.

Diesbezüglich verpflichten wir uns:

- Kinderarbeit, Ausbeutung und Zwangsarbeit allgemein zu bekämpfen,
- Arbeitsmöglichkeiten für Menschen mit Behinderungen zu fördern,
- Mindestens die sozialen, gemeinschaftlichen und nationalen Gesetzgebungen und Tarifverträge jeden Landes zu respektieren,
- Die Ausübung des Rechts auf Organisation in allen betroffenen Ländern zu respektieren.

Die **Sicherheit und die Gesundheit** der Personen an unseren Standorten, gleich ob Mitarbeiter, Kunden oder Besucher, ist eines unserer wichtigsten Anliegen. Regeln werden aufgestellt, um die Sicherheit von Personen zu garantieren. Es ist die Verantwortung von Allen, diese zu respektieren, und sicherzustellen, dass sie respektiert werden. Eine gesunde und sichere Umgebung sorgt für ein friedliches Arbeitsumfeld. Das bedeutet die direkte Bestrafung jeglicher Form von Mobbing oder sexueller Belästigung, sowie körperlicher oder psychologischer Gewaltanwendung.

Wir haben uns dem Schutz von allen Personen im Unternehmen vor jeglicher Form von **Diskriminierung** während des Einstellungsverfahrens oder während der vertraglichen Beziehung mit dem Mitarbeiter oder dem Partner verpflichtet. Diskriminierung wird insbesondere in Protokoll 12 definiert, das Artikel 14 der Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten als „den Genuss aller gesetzlich gewährten Rechte ohne Diskriminierung jeglicher Art, insbesondere aufgrund von Geschlecht, ethnischer Zugehörigkeit, Hautfarbe, Sprache, Religion, politischer oder anderer Meinungen, nationalem oder sozialem Ursprung, Zugehörigkeit zu einer nationalen Minderheit, Vermögen, Geburt oder einem anderen Status“ erweitert.

**MAFELEC TEAM** verpflichtet sich, Geschlechtergleichstellung zu fördern. Dies beinhaltet die Implementierung von Richtlinien zur gleichen Entlohnung innerhalb der jährlich verhandelten Rahmenvereinbarungen des Unternehmens, die diese Thematik berücksichtigen.

### **Beschäftigung, Gehälter, Arbeitszeit und Arbeitsbedingungen:**

Jedes Unternehmen von **MAFELEC TEAM** fördert die Beschäftigungsfähigkeit seiner Mitarbeiter innerhalb der Rahmenvereinbarung über das vorausschauende Management von wirtschaftlichen, technologischen und organisatorischen Entwicklungen, Sicherheitsgarantien und Beschäftigungsstabilität.

In diesem Kontext ist Mitarbeiterschulung eine permanente und priorisierte Investition.

Gehälter und andere Leistungen befolgen mindestens rechtliche und konventionelle Standards oder individuelle oder Tarifverträge des jeweiligen Landes.

### **Sozialer Dialog:**

Unternehmen von **MAFELEC TEAM** fördern die Entwicklung eines verantwortlichen sozialen Dialogs und ein Vertrauensverhältnis auf allen Ebenen.

## **B. INVESTITIONEN FÜR DIE UMWELT**

**MAFELEC TEAM** hat sich dem Umweltschutz verschrieben. Wir müssen diese Komponente durch die tägliche Vermeidung von Umweltverschmutzung durch bessere Kontrollen, Abfallverwertung und Reduzierung des Energieverbrauchs unter Berücksichtigung aller Anforderungen integrieren. Die meisten unserer Kunden engagieren sich ebenfalls für den Umweltschutz. Wir schaffen Produkte für sie, die weniger Schwermetalle enthalten und weniger Energie verbrauchen.

Jeder kann im Rahmen seiner täglichen Handlungen die Umwelt aktiv schützen.

---

Das Management von **MAFELEC TEAM** und alle unsere Mitarbeiter verpflichten sich dazu, diese Charta zur Kenntnis zu nehmen, danach zu handeln, und sicherzustellen, dass sie mit der notwendigen, täglich von unseren Teams demonstrierten Sorgfalt respektiert wird. Alle Bestimmungen der vorliegenden Charta verstehen sich in Übereinstimmung mit nationalen Vorschriften und Gesetzgebung jedes Landes.

### **Verbreitung der Charta:**

Jedes Unternehmen stellt sicher, dass alle Mitarbeiter diese Charta durch die angemessenen Kanäle (Personalabteilung, Kommunikationsabteilung, etc.) zum Zeitpunkt ihres Inkrafttretens lesen kann.

Die Charta bleibt gemäß den Praktiken der individuellen Unternehmen verfügbar.

Sie wird auf Französisch und auf Englisch verteilt.

### **Anwendung der Charta:**

Die Managements aller **MAFELEC TEAM** Unternehmen kontrollieren die Anwendung dieser Sozial- und Ethikcharta. Auf einem jährlichen Führungskreistreffen wird eine Zusammenfassung aller Verstöße und der Umgang damit erstellt.

### **Gültigkeit:**

Die Charta tritt am 10.07.2018 in allen Unternehmen der MAFELEC Gruppe in Kraft, nachdem sie von dem Präsidenten von **MAFELEC TEAM** unterschrieben wurde.

Diese Charta bleibt für einen unbegrenzten Zeitraum in Kraft, und ist gemäß den Anforderungen des für diesen Text zuständigen französischen Gesetzes bei den zuständigen Behörden hinterlegt.

Gilles HEINRICH  
Präsident / CEO